

Таким образом, лингвокультурологический анализ концепта «любовь» в английской паремиологии дает нам возможность сделать следующие выводы:

1 Любовь – неотъемлемая часть семейных отношений.

2 Любовь всемогуща, порой безрассудна, ни одна живая душа не в силах ей сопротивляться. Любовь меняет человека в лучшую сторону; тот, кто любит, способен принимать любые недостатки своего избранника, доверять, проявлять заботу, идти на жертвы во имя любви. Любовью нельзя управлять, она неподвластна нашим желаниям, и любовь невозможно утаить.

3 Любовь бывает сложно передать вербально, любовь околдовывает нас и «вскруживает» голову. Любовь способна пасть жертвой новой влюбленности; расставание с любимым, как и время, может укрепить любовь, а может и стать причиной ее гибели. Любовь – это благословение, бесценный дар, данный человеку свыше. Любовь может быть подлинной и фальшивой, взаимной и безответной, вечной и проходящей. Спутниками любви являются такие чувства, как отвращение, ревность, сострадание, душевные муки.

4 Любовь не купишь за золото, но в то же время финансовое благополучие является немаловажным условием для крепкой любви. Влюбленный человек не может справедливо оценить объект своей привязанности. В любимых часто не замечают ни внешних изъянов, ни недостатков, связанных с личностью. Брак в большинстве случаев разрушает любовь.

Основываясь на результатах нашего анализа паремий, можно сделать вывод, что в основном концепты и культурные отношения в изучаемом языке имеют общекультурное значение в жизни представителей английской лингвокультуры.

Литература

1 Москвин, В. П. Классификация русских метафор / В. П. Москвин // Языковая личность: культурные концепты : сб. науч. тр. / ВГПУ, ПМПУ. – Волгоград–Архангельск : Перемена, 1996. – С. 103–113.

2 Собрание сочинений: в 9 т. / редкол.: Б. И. Бурсов (гл. ред.) [и др.]. – Москва; Ленинград : Гослитиздат, 1961–1964. – Т. 1: Статьи, рецензии, юношеские работы (апрель 1853–июль 1857) / Н. А. Добролюбов [и др.]. – 1961. – 595 с.

3 Энциклопедический словарь: [в 86 т.] / изд.: Ф. А. Брокгауз, И. А. Ефрон; под ред. К. К. Арсеньева, О. О. Петрушевского. – Санкт-Петербург, 1898. – Т. 48. – 680 с.

4 The Oxford Dictionary of Proverbs [Electronic resource] / Ed. J. Speake. – Fifth edition. – Oxford University Press. – Mode of access: <https://online.pubhtml5.com/weoq/mutk/#p=14>. – Date of access: 05.04.2023.

УДК 373.5.091.3:811.111'34

Ю. А. Злотникова

МЕТОДИКА РАБОТЫ С ТЕКСТОМ ДЛЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

Данная статья посвящена методике работы с текстом для ознакомительного чтения на уроке английского языка в средней школе. Рассмотрены такие аспекты, как виды чтения, ознакомительное чтение, этапы работы с текстом. Предлагается комплекс упражнений и заданий, который может быть использован на каждом из этапов работы с текстом.

В настоящее время обучение английскому языку является одним из наиболее важных и приоритетных направлений образования. В условиях активной интеграции и глобализации это направление приобретает особое значение. Рассмотрим важность чтения в обучении иностранным языкам.

Чтение является основополагающим элементом воспитания, образования и культурного развития. Это вид деятельности, формирующий и развивающий личность, инструмент образования и распространения культуры, свидетельство навыков профессионального общения и профессиональной компетентности, а также инструмент жизненного успеха человека [1, с. 7].

По мнению Е. А. Маслыко, сегодня важно не только дать детям как можно больше знаний, но и обеспечить их общее культурное, личностное и познавательное развитие, чтобы они были оснащены важными навыками, которые позволят им научиться учиться. Этим объясняется актуальность проблемы формирования у школьников знаний, умений, навыков и способов деятельности, а умение читать определяется как один из ключевых навыков в подходе к обучению [2, с. 22].

В системе А. Н. Шамова процесс обучения проходит на высоком уровне сложности, а процесс чтения направлен на общее развитие «Я» ученика. Главным действующим лицом здесь являются теоретические знания. Чтение рассматривается как «процесс восприятия и активной переработки информации». И здесь есть две составляющие [3, с. 72].

Первая – это восприятие текста, то есть перцептивная обработка информации.

Вторая – осмысление информации, то есть семантическая обработка информации [4, с. 39].

С. К. Фоломкина выделяет такие виды чтения, как поисковое, ознакомительное, просмотровое и изучающее [5, с. 25]. Рассмотрим *ознакомительный вид чтения*. Цель данного вида чтения – получение основной информации и использование воображения читателя для понимания текста. Текст, выбранный для ознакомительного чтения, может иметь большую длину и лингвистическую избыточность. Такой вид чтения используется для чтения художественной и научной литературы без учета новых незнакомых слов при условии, что читатель знает общее значение контекста. Этот тип чтения подразумевает изучение общей картины и получение новой, ранее неизвестной, информации. Текст не должен быть лингвистически сложным, он должен содержать лишь небольшое количество новой и незнакомой лексики и синтаксических структур, которые не мешают понять и уловить основную идею текста. В идеале использование словаря не рекомендуется. Внимание учащихся должно быть сосредоточено только на знакомых словах из их собственного словарного запаса, и этот вид чтения является наиболее эффективным [6, с. 9].

С. К. Фоломкина называет ознакомительное чтение чтением «для себя», без намерения использовать или воспроизвести информацию в будущем. В результате информация, полученная после прочтения текста, который не заинтересовал читателя, забывается [5, с. 27].

Для развития умений ознакомительного чтения учащимся необходимо:

– прочесть текст, обращая внимание на ключевые факты, без остановки на неизвестных словах;

– прочитать текст второй раз, выделяя основную информацию из общего контекста;

– найти, проанализировать и сформулировать идею и тему текста.

Также для адекватного и полноценного восприятия текста важно опираться на этапы работы с ним. Работа над текстом включает следующие этапы: предтекстовый, текстовый и послетекстовый [7, с. 161]. Остановимся на них подробнее.

Предтекстовый этап (Pre-reading) является подготовкой к чтению. Цель данного этапа – снизить речевые и языковые трудности, создать речевые задачи для первого чтения, а также создать уровень мотивации и интереса для ознакомительного чтения.

На этом этапе очень важно определить вопросы и задания, которые необходимо выполнить до начала чтения. Здесь могут быть использованы следующие упражнения и задания:

– определите тему/идею данного текста (на основе названия текста, имеющихся изображений, видеоклипов);

– предугадайте содержание текста по названию, иллюстрациям или видео-/аудиофрагментам;

– ответьте на вопросы, основанные на ассоциации (Do you recognize this author? Have you read any of his works? (Если читали: What works has this author written?) What does the title of this text remind you of? Have you seen this title before? Where do you think the events of this text could take place? Do you believe what the text says?).

Текстовый этап (While-reading). На этом этапе перед учащимися ставятся цели/задачи, которые необходимо выполнить. Цель данного этапа – проверить уровень развития языковых и речевых навыков. Здесь могут быть использованы следующие упражнения и задания:

– дайте ответы на вопросы (Who is the main character? What was he wearing? What was the weather like?);

– соотнесите героя и его описание;

– заполните пропуски в предложениях;

– выберите заголовки для каждой части текста;

– выберите верные или неверные утверждения.

Послетекстовый этап (Post-reading) направлен на проверку понимания прочитанного. Цель данного этапа – использовать текстовые ситуации в качестве языковой или речевой поддержки для развития навыков и умений говорения и письменной речи. Упражнения данного этапа включают следующие:

– докажите, что...;

– опровергните данное утверждение...;

– составьте план текста;

– придумайте своё название для текста;

– перепишите конец текста;

– перескажите текст.

Процесс чтения – это довольно сложная деятельность, включающая в себя аналитические, а также синтетические операции. Основная цель обучения ознакомительному чтению в средней школе – научить учащихся чтению на иностранном языке, т. е. умению понимать текст, извлекать из него общую информацию, получать эстетическое удовольствие.

Литература

1 Шамов, А. Н. Принципы обучения лексической стороне иноязычной речи / А. Н. Шамов // Иностранные языки в школе. – 2009. – № 4. – С. 2–8.

2 Маслыко, Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько [и др.]. – Минск : Вышэйшая школа, 2001. – 528 с.

3 Шамов, А. Н. Методика преподавания иностранных языков: общий курс: учеб. пособие / отв. ред. А. Н. Шамов. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Восток-Запад, 2008. – 253 с.

4 Бексултанова, Л. А. Формирование лексических навыков на занятиях по английскому языку / Л. А. Бексултанова // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. – 2013. – № 3 (14). – С. 39–41.

5 Фоломкина, С. К. Обучение чтению на иностранном языке / С. К. Фоломкина. – Москва : Высшая школа, 2005. – 253 с.

6 Сафонова, В. В. Развитие культуры восприятия устной речи при обучении иностранному языку: современные методические проблемы и пути их решения / В. В. Сафонова // Иностранные языки в школе. – 2011. – № 5. – С. 2–11.

7 Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам / Е. Н. Соловова. – Москва : Просвещение, 2002. – 239 с.

УДК 811'42'271.1:070

Д. А. Казанникова

АДРЕСОВАННОСТЬ РЕЧИ ИНТЕРВЬЮИРУЕМОГО ЖУРНАЛИСТУ

Статья посвящена рассмотрению коммуникативных тактик и стратегий интервьюируемого. В данной статье рассмотрены ответные реплики интервьюируемого на вопросы журналиста. Актуальность данного исследования прежде всего обусловлена возросшим интересом лингвистов к проблеме адресованности и формах ее проявления в интервью.

Интервью – предназначенная для печати беседа какого-либо известного деятеля с корреспондентом по вопросу, имеющему общественный интерес [1, с. 174]. Авторы отмечают расширение группы интервьюируемых. Респондентами могут выступать любые лица, которые представляют интерес для читателей. Если раньше читателей интересовали различные факты, происшествия, события и т. д., то сейчас основное внимание акцентируется на человеке. Читатели заинтересованы в подробностях и комментариях людей, которым в связи с их статусом в обществе можно доверять.

Участники интервью преследуют определенные коммуникативные цели. **Коммуникативная цель** – это результат, на который направлен коммуникативный акт. Для достижения этих целей используются различные приемы. К таким приемам можно отнести коммуникативные стратегии, коммуникативные тактики и коммуникативные намерения. Каждой коммуникативной ситуации соответствует коммуникативная стратегия. **Коммуникативная стратегия** – комплекс речевых действий, направленных на достижение коммуникативной цели.

Коммуникативная стратегия реализуется через тактики, которые выполняют функцию способов осуществления стратегии в конкретной коммуникативной ситуации.

Что же представляют собой коммуникативные тактики? **Коммуникативные тактики** – это совокупность практических ходов в реальном процессе коммуникативного взаимодействия, которые позволяют достигать поставленных целей в определенной ситуации.

Таким образом, для тактики характерны практические действия в реальном процессе взаимодействия, а для стратегии – теоретическое выстраивание этого взаимодействия.

Коммуникативное намерение – тактический ход, который является средством движения к соответствующей коммуникативной цели.

Говоря о коммуникативной стратегии, тактике и намерении, необходимо в первую очередь отметить журналиста, т. к. именно он является инициатором, заинтересованным